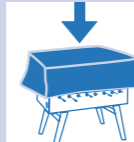
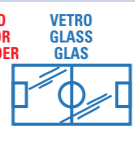
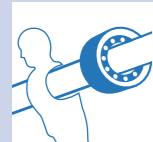


# DE LUXE OUTDOOR



I

Il primo calciobalilla a gettoniera realizzato da Garlando per l'aperto, utilizzabile in tutte le condizioni atmosferiche, costruito con componenti e materiali resistenti all'acqua. Adatto per campogiochi, spiagge, campeggi, minigolf, piscine, luna-park, centri sportivi all'aperto, ecc.

1 Mobile in compensato marino (spessore mm. 30) rivestito in laminato plastico, entrambi resistenti all'acqua e incollati insieme con una speciale colla melaminica non idrosolubile.

2 Gambe in metallo con verniciatura a polvere epossidica colore nero, resistente all'acqua. Le notevoli dimensioni (cm. 9 x 9) garantiscono la necessaria stabilità sul terreno.

3 Su richiesta piedini regolabili per ottenere un campo di gioco perfettamente livellato anche su terreni irregolari.

4 Aste uscenti in tubo trafilato in acciaio a tripla cromatura ad alta resistenza (diametro 16 mm. x 2,3). Aste telescopiche (a richiesta) in acciaio a tripla cromatura che consentono il massimo livello di sicurezza. Ometti in mopen stampati sulle aste, colore: rosso/blu.

5 Boccole in nylon con cuscinetti a sfera in acciaio Inox: garantiscono una notevole velocità e non stancano i giocatori.

6 Campo di gioco in vetro temperato antiriflesso di mm. 5 con serigrafia del campo di gioco cotta a 800 gradi: non sbiadisce al sole e non teme l'umidità.

7 Il vetro è fissato su un piano in compensato marino multistrati ed è facilmente accessibile per la pulizia in quanto separabile dal coperchio mediante due chiavistelli.

8 Portabevande per appoggiare bicchieri, bottiglie e lattine.

9 Disponibile su richiesta un kit di 4 portacenere con cavetto d'acciaio antifurto.

10 Segnapunti a cubetti rosso/blu.

11 Bulloni, viti e dadi con trattamento tropicale antiruggine.

12 Gettoniera meccanica di serie, regolabile per qualsiasi tipo di moneta o gettone. Opzioni: espulsore. Per maggiori dettagli sulle gettoniere vedere pag. 38 e seguenti.

13 Copertina di protezione di serie.

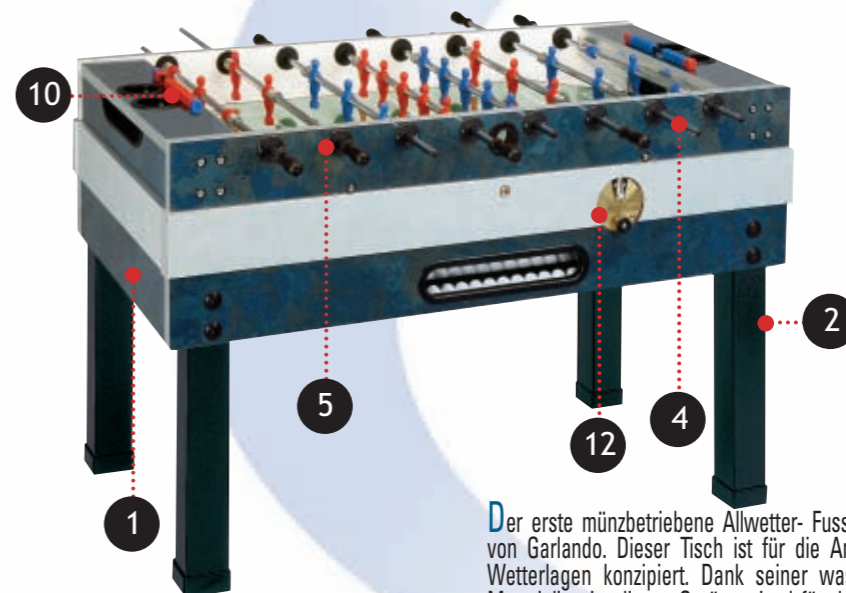
14 10 palline bianche "Standard" in dotazione.



	DE LUXE OUTDOOR*	DE LUXE OUTDOOR**
MODELLO MODELL		
PESO GEWICHT	Kg 96	Kg 96
ALTEZZA HEIGHT HÖHE	cm 90,5	cm 90,5
LUNGHEZZA LENGTH LÄNGE	cm 150	cm 156
LARGHEZZA WIDTH WEITE	cm 76	cm 76
CAMPO GIOCO PLAYING FIELD SPIELFELD	cm 114x70,5	cm 120x70,5
IMBALLAGGIO PACKAGING VERPACKUNG	cm 152x82x41	cm 158x82x41

\* Portiere che non ruota  
Non-rotating goalkeeper  
Nicht durchdrehender Torwart

\*\* Portiere che ruota  
Rotating goalkeeper  
Durchdrehender Torwart



GB

This is the first all-weather open-top coin operated football table by Garlando. Intended for outdoor use in all weather conditions, Deluxe Outdoor uses water-proof components and materials. Recommended for playgrounds, beaches, swimming pool areas, minigolfs, camping- sites, fun-fairs and other outdoor places.

1 Cabinet manufactured in 30mm thick water-proof covered with plastic laminate using a special water-proof glue for perfect sealing.

2 Metal legs covered with water-proof powder- varnish, color: black. Their remarkable dimensions (9 x 9cm) ensure the necessary stability.

3 On request leg levellers to ensure a perfectly flat playfield on uneven surfaces.

4 High stress resistance steel solid rods (diameter 16 x 2.3mm) with three-layer chromium-plating. Steel telescopic rods with three-layer chromium-plating for greater safety also available. One-colour (blue/red) mopen players moulded to the rods.

5 Nylon bushes with inox steel ball bearings for high speed action, smoother play and reduced wear and tear.

6 Playfield of 5 mm. non reflective, tempered glass with green background and white lines silk-screen printed at a temperature of 800 degrees (version with non-rotating goalkeeper) or weather-resistant plastic laminate (version with rotating goalkeeper): it does not fade under the sun and is not damaged by dampness.

7 Playfield detachable from upper cabinet by means of two locks to enable lowering for internal cleaning and inspection.

8 Holders for glasses, bottles or cans at each end.

9 A kit with 4 ashtrays and an anti-theft metal cable is available on request.

10 Score counters with red/blue cubes.

11 Bolts, nuts and screws with tropical anti-rust treatment.

12 Standard mechanical coin mechanism with anti-rust aluminium frontplate set for any kind of coin or token. Options: rejector. For further information please see page 38 and following.

13 Waterproof protection cover supplied.

14 10 white "Standard" balls supplied with the table.

D

Der erste münzbetriebene Allwetter- Fussballtisch ohne Glasabdeckung von Garlando. Dieser Tisch ist für die Anwendung im Freien bei allen Wetterlagen konzipiert. Dank seiner wasserfesten Komponenten und Materialien ist dieses Gerät optimal für den Einsatz auf Spielplätzen, an Stränden, in Freibädern, auf Minigolfplätzen, auf Campingplätzen sowie Vergnügungsparks.

1 Der Korpus wird aus wasserfestem Sperrholz (30 mm stark) hergestellt, versehen mit einer wasserfester Kunststoff- Laminat Beschichtung, die mit einem verdichteten Melamin-Spezialkleber angebracht wird.

2 Das wetterbeständige Tischgestell (Tischbeine 9x9 cm) in schwarz pulverbeschichtetem Metall garantiert die notwendige Stabilität des Tisches.

3 Auf separate Anfrage werden höhenverstellbare Tischbeine geliefert. Perfekt für den Bodenniveaueausgleich und einer waagerechten Spielfläche.

4 Die Standard-Spielerstangen- Sport (Durchmesser 16 mm x 2,3 stark) bestehen aus Stahl mit dreifach beständiger Chrombeschichtung. Teleskopstangen – Sport-Safety (auf Anfrage) aus 3-Schicht verchromtem Stahl ermöglichen den höchsten Sicherheitsstandard. Die direkt auf die Spielstangen geformten Spieler sind in den Farben: Rot und Blau erhältlich.

5 Verwendetes Nylon – Lagergehäuse, versehen mit Kugellager aus Stahl ermöglichen hohe Geschwindigkeiten und einfaches Spiel mit geringem Kraftaufwand.

6 Das Spielfeld in der Version mit dem nicht rotierenden Torwart (180°) besteht aus 5mm sandgestrahltem und gehärtetem Glas mit weißen Siebdrucklinien, die bei einer Temperatur von 800 Grad aufgebracht werden. Die Spielfeldversion aus wasserfestem Kunststofflaminat ist mit dem 360° rotierenden Torwart ausgestattet. Beide Ausführungen sind UV- und Feuchtigkeitsbeständig.

7 Das Spielfeld, auf wasserfestem Sperrholz befestigt, ist durch 2 Verriegelungen einfach von dem Gehäuse abzunehmen, um die Reinigung und den Service leichter zu ermöglichen.

8 An jeder Tischseite befinden sich Halterungen für Gläser, Flaschen und Dosen.

9 Ergänzungset mit 4 diebstahlsicheren Metallaschenbechern.

10 Die Torzähler bestehen aus robusten, rot/blau schiebbaren Zahlenwürfeln.

11 Alle Bolzen, Muttern und Schrauben sind mit tropenbeständiger Anti-Rostbeschichtung behandelt.

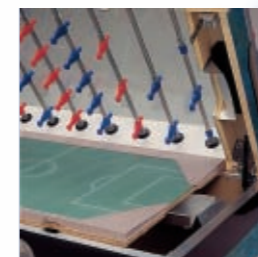
12 Mechanischer Standard Münzprüfer, für jede Münze oder Jeton geeignet. Option: Auswurf. Für weitere Informationen sehen Sie bitte ab Seite 38 nach.

13 Sicherheitsabdeckung wird geliefert.

14 Der Fussballtisch beinhaltet serienmässig 10 weisse Bälle "Standard".



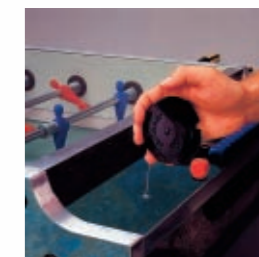
3



6/7



8



9